



D: Bedienungsanleitung
GB: Operating instructions
F: Mode d'emploi
NL: Bedieningshandleiding
I: Istruzioni per l'uso
E: Instrucciones de uso

P: Instruções de utilização
S: Bruksanvisning
N: Bruksanvisning
DK: Betjeningsvejledning
FIN: Käyttöohje
TR: Kullanım Talimatnamesi

GR: Οδηγίες λειτουργίας
BG: Инструкция за експлоатация
CZ: Návod k použití
H: Kezelési utasítás
HRV: Upute za uporabu

PL: Instrukcja użytkowania
RO: Instrucțiuni de folosire
SK: Návod na použitie
SI: Navodilo za uporabo
UA: Посібник з експлуатації



20 110 8001

RC PISTENBULLY 600

MODUL 24041 / 2,4 GHz 10mW Max
DICKIE SPIELZEUG GmbH & Co. KG
Werkstr.1 • 90765 Fürth • Germany
www.dickietoys-rc.com

DEUTSCH

F Automatischer Sleep Modus

Wenn das Spielzeug fünf Minuten lang inaktiv ist, geht die Fernsteuerung oder das Fahrzeug in den Stand-by-Modus. Bitte aus- und wieder einschalten, um das Spielzeug wieder zu aktivieren.

Vorsichtsmaßnahmen (Bitte aufbewahren!)

- ACHTUNG!** Für Kinder unter 3 Jahren nicht geeignet. Es besteht Erstickungsgefahr wegen verschluckbarer Kleinteile! Bitte verwahren Sie diese Hinweise für eine eventuelle Korrespondenz. Farbliche und technische Änderungen bleiben vorbehalten. Die Hilfe von Erwachsenen ist erforderlich, um die Transportsicherungen zu entfernen.
- Niemals das Fahrzeug hochnehmen, solange die Räder noch drehen.
- Finger, Haare und lose Kleidung nicht in die Nähe des Motors oder der Räder bringen, wenn das Gerät auf „ON“ geschaltet ist.
- Um unvorhergesehnen Betrieb zu vermeiden, müssen die Batterien und Akkus bei Nichtverwendung aus dem Spielzeug genommen werden. Gefahr durch heiße Oberflächen.
- Um einen unbeabsichtigten Betrieb zu vermeiden, sollte das Fahrzeug vor dem Sender eingeschaltet werden. Zum Ausschalten immer Fahrzeug und Sender ausschalten.
- Wenn das Fahrzeug nach dem Einschalten nicht reagiert, erst Fahrzeug und dann Sender ausschalten und wieder einschalten. Außerdem sollte überprüft werden, ob aufgeladene Batterien korrekt in die Produkte eingelegt sind.
- Um eine optimale Funktion zu gewährleisten, empfehlen wir für das Fahrzeug, nur Alkaline Batterien oder aufladbare Akkumulatoren zu verwenden.

ENGLISH

F Auto sleep mode

After idling for 5 minutes, controller or vehicle will start to sleep. Please switch "Off" and "On" to resume the function.

Precautions (Please retain!)

- WARNING!** Not suitable for children under three years. Risk of choking due to small parts that may be swallowed! Please keep this packaging information for any possible correspondence. Subject to technical change and change of color. Adult help is required to remove the securing devices.
- Never lift the vehicle up while the wheels are still turning.
- Keep fingers, hair and loose clothing clear from the motor or wheels when the vehicle is switched to "ON".
- To prevent accidental operation of the vehicle, batteries and power packs must be removed from the toy when not in use. Hot surface hazard.
- To avoid accidental operation the vehicle should be switched on before the transmitter. When switching off, always switch off the vehicle and then the transmitter.
- If the vehicle does not respond after switching On, then switch Off both the vehicle and transmitter and On again. Please also check if full batteries are installed properly into the items.
- To obtain the best result we recommend using only alkaline batteries or rechargeable battery packs with the vehicle.

GB

Warning:

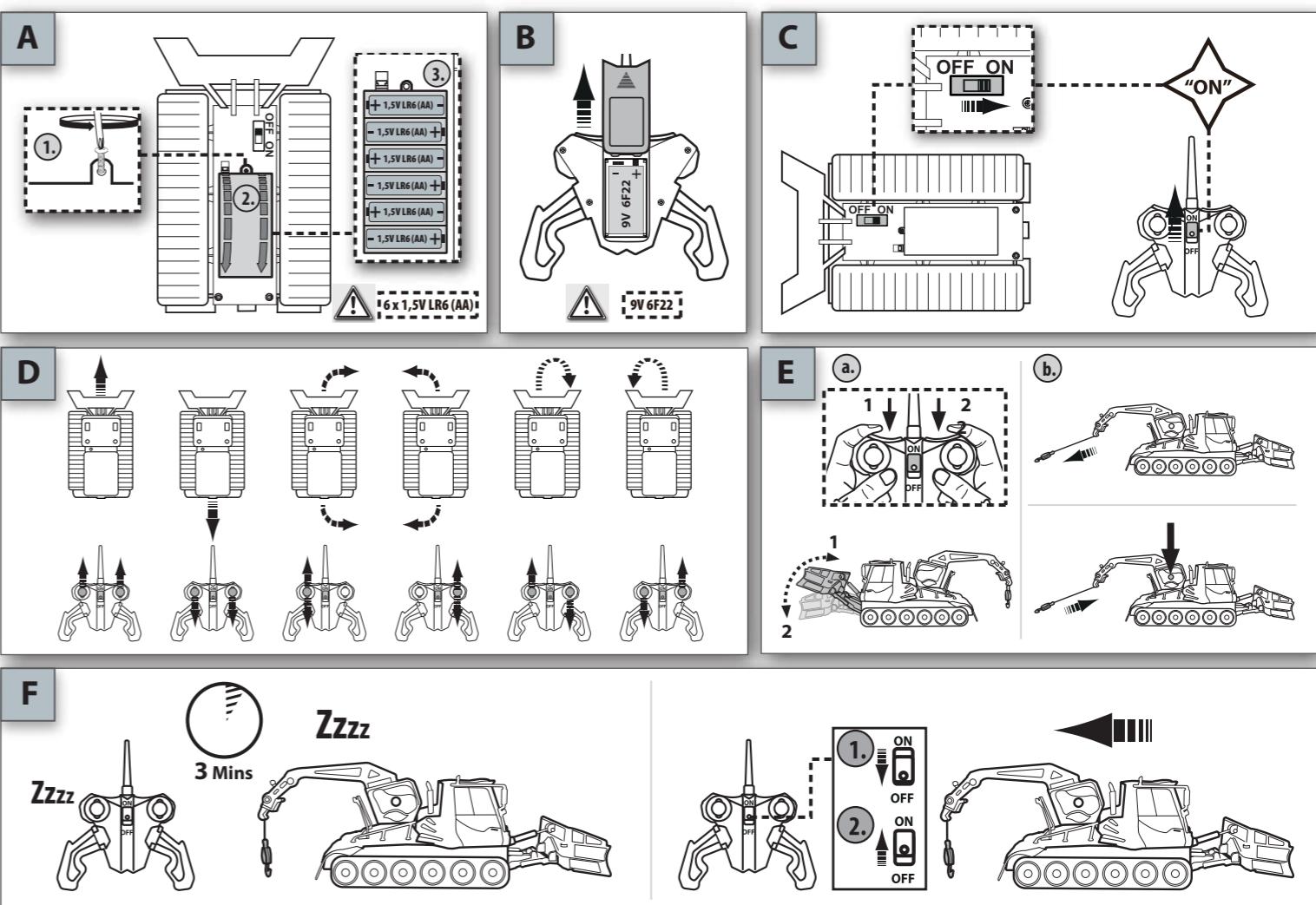
The manufacturer is not responsible for any radio or television interference which might be caused by unauthorized modifications to this equipment. Modifications of this nature may invalidate the user's consumer rights.

Declaration of conformity

With directive 2014/53/EU (RED). Dickie-Spielzeug GmbH & Co. KG hereby declares that the item conforms with the standard requirements and the other relevant regulations stipulated in directive 2014/53/EU. The original declaration of compliance can be viewed on the Internet at the following URL: <http://www.simba-dickie-group.de/de/konformitaetserklaerungen.shtml>

Service:

If the product malfunctions, please do not hesitate to contact the sales outlet where you bought the toy. If they are unable to help you, please use our Internet service at service.dickietoys.de



FRANÇAIS

F Mode de veille automatique

Après 5 minutes de non utilisation, la télécommande ou le véhicule se mettent en mode de veille. Veuillez mettre l'interrupteur en position «OFF» puis «On» pour reprendre le fonctionnement.

Mesures de précaution (à conserver !)

- ATTENTION** Ne convient pas aux enfants de moins de trois ans. Danger d'étouffement avec les petites pièces pouvant être avalées ! Conservez ces indications pour une éventuelle correspondance. Sous réserve de modifications techniques et relatives aux couleurs. L'assistance de personnes adultes est nécessaire pour retirer les dispositifs de sécurité destinés au transport.
- Ne jamais soulever le véhicule tant que les roues tournent.
- Ne pas approcher les doigts, la chevelure et les vêtements lâches du moteur ou des roues lorsque l'appareil est sur «On».
- Afin d'éviter toute mise en marche inopinée, il est nécessaire de retirer les piles et les accus du jouet lorsque celui-ci n'est pas utilisé. Risque en cas de contact avec la surface très chaude.
- Pour éviter tout démarrage accidentel, le véhicule doit être mis en marche avant la télécommande. Lors de l'arrêt, éteignez toujours le véhicule puis la télécommande.
- Si le véhicule ne répond pas après la mise en marche, éteignez à la fois le véhicule et la télécommande puis remettez-les en marche. Veuillez également vérifier si les piles sont correctement installées dans les deux dispositifs.
- Pour un résultat optimal, nous vous recommandons d'utiliser le véhicule avec des piles alcalines ou des paquets de piles rechargeables uniquement.

F

Attention : Le fabricant n'est pas responsable des perturbations radio ou TV dues à des modifications non autorisées de cet équipement. De telles modifications peuvent annuler le droit d'utilisation de l'usager.

Déclaration de conformité

selon la directive 2014/53/UE (RED). Dickie-Spielzeug GmbH & Co. KG déclare que l'article est conforme aux exigences essentielles et autres dispositions applicables de la directive 2014/53/UE. La déclaration de conformité d'origine peut être consultée sous le lien Internet suivant: <http://www.simba-dickie-group.de/de/konformitaetserklaerungen.shtml>

SAV:

En cas de dysfonctionnement de l'article, veuillez vous adresser au point de vente où vous avez acheté le jouet. Si aucune aide ne peut vous y être apportée, veuillez recourir à notre service après-vente sur Internet à service.dickietoys.de

NEDERLANDS

F Automatische slaapstand

De controller of het voertuig gaat na 5 minuten van inactiviteit in stand-by. Schakel uit en opnieuw in om de werking te herstellen.

Voorzorgsmaatregelen (bewaren s.v.p.)!

- WAARSCHUWING!** Niet geschikt voor kinderen jonger dan 3 jaar. Er bestaat gevaar voor verstikking vanwege kleine stukjes die ingeslikt kunnen worden! Deze adviezen s.v.p. bewaren voor eventuele correspondentie. Kleuren technische veranderingen voorbehouden. De hulp van volwassenen is nodig bij het verwijderen van de transportbeveiligingen.
- Nooit het voertuig oppakken zolang de wielen nog draaien.
- Vingers, haren en losse kleding niet in de buurt van de motor of de wielen laten komen, wanneer het apparaat op „ON“ is gezet.
- Om per ongeluk aan te springen, moeten de batterijen en accu's bij niet-gebruik uit het speelgoed worden gehaald. Gevaar door heet oppervlak.
- Schakel eerst het voertuig in en dan pas de zender, om een onvoorzienige werking te vermijden. Bij het uitschakelen, schakel eerst het voertuig uit en dan de zender.
- Als het voertuig niet reageert wanneer ingereschakeld, schakel dan zowel het voertuig als de zender uit en opnieuw in. Controleer tevens of er volle batterijen op de juiste manier in beide items zijn geïnstalleerd.
- Om de beste resultaten te bekomen, bevelen wij aan enkel alkaline batterijen of oplaadbare batterijdozen met het voertuig te gebruiken.

NL

Pas op: De producent is niet verantwoordelijk voor enige radio- of TV storing, die door niet goedkeurde wijzigingen aan deze uitrusting wordt toegegeven. Zulke wijzigingen kunnen het gebruikrecht van de gebruiker teniet doen.

Conformiteitsverklaring

volgens Richtlijn 2014/53/EU (RED). Hiermee verklaart Dickie-Spielzeug GmbH & Co. KG dat het artikel in overeenstemming is met de fundamentele eisen en de andere relevante voorwaarden van richtlijn 2014/53/EU. U kunt de originele conformiteitsverklaring verkrijgen door naar de volgende link te gaan: <http://www.simba-dickie-group.de/de/konformitaetserklaerungen.shtml>

Service:

Indien het artikel functiestoornissen vertoont kunt u het beste contact opnemen met het verkooppunt, waar u het spelgoed heeft gekocht. Als men u daar niet verder kan helpen, gebruik a.u.b. onze Internet service op service.dickietoys.de

F Automatiskt viloläge

Efter 5 minuters överksamhet kommer kontrollen eller fordonet att försättas i vänteläge. Slå "Av" och "På" för att återuppta användning.

Försiktighegsätträrder (spara dessa!)

- VARNING!** Ej lämplig för barn under 3 år. Risk att kvävas på grund av smädelar som kan sväljas! Spar förpackningen. Reservation för färg- och tekniska ändringar. Någon vuxen måste hjälpa till för att ta bort transportsäkringen.
- Lyft aldrig upp fordonet så länge hjulen fortfarande driver.
- Hä inte fingrar, hår och lös klädsel i näheten av motor eller hjul när fordonet står på "ON".
- För att undvika oavsiktlig drift måste batterierna, vanliga så väl som uppladdningsbara, tas ur leksaken när den inte ska användas. Risk pga het yta.
- För att undvika oavsiktlig körning bör fordonet stängas av före sändaren. Vid avstängning, stäng alltid för fordonet först och sedan sändaren.
- Om fordonet inte svarar efter påslagning (On), stäng av både fordonet och sändaren och slå sedan på (On) igen. Kontrollera även att batterierna är fulladdade och korrekt monterade.
- För att säkerställa bästa resultat rekommenderar vi att endast alkaliske batterier eller laddningsbara batterier används i fordonet.

S**Observera:**

Tillverkaren bär inget ansvar för någon form av radio- eller TV störning som uppkommer på grund av tillätna förändringar på utförandet. Sådana förändringar kan göra att användarens rätt att bruka produkten förfaller.

Försäkrar om överensstämmelse

enligt direktiv 2014/53/EU (RED). Hämed försäkrar Dickie-Spielzeug GmbH & Co. KG, att artikeln överensstämmer med de grundläggande kraven och de andra relevanta föreskrifterna i direktivet 2014/53/EU.
Följande Internet-länk leder till den ursprungliga konformitetsförklaringen:
<http://www.simba-dickie-group.de/de/konformitaetsklaerungen.shtml>

Service:

Vänd er till försäljningsstället där ni köpt leksaken, om artikeln inte fungerar störningsfritt. Om man inte kan hjälpa er där, rekommenderar vi vår Internet-service under service.dickietoys.de

F Auto alvás mód

Dopo 5 minuti di inattività il comando e il veicolo entrano in modalità standby. Premere "off" e poi "on" per riattivare.

Misure di sicurezza (da conservare!)

- ATTENZIONE!** Non adatto ai bambini di età inferiore a 3 anni. Pericolo di soffocamento a causa di pezzi piccoli ingeribili! Conservate per favore queste annotazioni per un'eventuale corrispondenza. Con riserva di possibili cambiamenti tecnici e di colore. L'aiuto di un adulto è necessario per rimuovere le protezioni applicate per il trasporto. Questo articolo è conforme con le normative europee e consente l'uso in Italia.
<http://www.simba-dickie-group.de/de/konformitaetsklaerungen.shtml>
- Non sollevare mai il veicolo finché le ruote sono ancora in movimento.
- Fare attenzione a non avvicinarsi con mani, capelli e indumenti larghi al motore o alle ruote quando l'apparecchio è impostato su "On".
- Per evitare partenze accidentali, rimuovere le batterie e gli accumulatori quando il giocattolo non viene utilizzato. Pericolo di contatto con superficie calda.
- Per evitare il funzionamento accidentale, spegnere il veicolo prima del trasmettitore. Durante lo spegnimento, spegnere prima il veicolo, poi il trasmettitore.
- Se il veicolo non risponde dopo averlo acceso, spegnere sia il veicolo che il trasmettitore e riaccenderlo. Verificare inoltre che le batterie siano installate correttamente.
- Per ottenere i migliori risultati consigliamo di usare solo batterie alcaline o batterie ricaricabili per il veicolo.

I**Attenzione:**

Il produttore non è responsabile per eventuali interferenze radio o TV causate da modifiche non autorizzate della presente attrezzatura. Questo tipo di modifiche può annullare il diritto d'uso dell'utilizzatore.

Dichiarazione di conformità

conforme alla direttiva 2014/53/UE (RED). Con la presente Dickie-Spielzeug GmbH & Co. KG dichiara che l'articolo è conforme ai requisiti fondamentali e alle altre norme rilevanti della direttiva 2014/53/UE. L'origine della dichiarazione di conformità può essere estratto da internet tramite il link:

<http://www.simba-dickie-group.de/de/konformitaetsklaerungen.shtml>

Service:

Qualora il prodotto dovesse presentare malfunzionamenti, Vi preghiamo di rivolgervi con fiducia al punto vendita in cui avete acquistato il giocattolo. Se lì non fosse possibile esservi d'aiuto, Vi preghiamo di utilizzare il nostro servizio d'assistenza internet sul sito service.dickietoys.de

N**F Automatisk hvilemodus**

Efter at den har vært inaktiv i 5 minutter, vil kontrollen eller kjøretøyet gå i sovermodus. Vennligst slå "av" og "på" for å gjenoppta funksjonen.

Forsiktighegstiltak (vennligst oppbevar disse forholdsreglene!)

- ADVARSEL!** Ikke egnet for barn under tre år. Det er fare for kvelning dersom de små delene blir svelet! Behold denne informasjonen for eventuell korrespondanse. Pakningens innhold kan variere med hensyn til farge og tekniske spesifikasjoner. Det er nødvendig med hjelp fra voksne for å fjerne transportsikringen.
- Lyft aldri kjøretøy opp så lenge hjulene dreier seg.
- Finne, hār og løse klær må ikke komme i nærværet av motoren eller hjulene mens „ON“ er slått på.
- For å unngå at det blir satt i gang ved en feiltake, må batteriene og akkus tas ut av dette leketøyet når det ikke skal brukes. Fare på grunn av varm overflate.
- For å unngå utilsikted bruk, bør kjøretøyet slås på før senderen. Når du slår den av, slår du alltid av kjøretøyet først, deretter senderen.
- Hvis kjøretøyet ikke reagerer når du har slått det på, slår du av både kjøretøyet og senderen, så slår du begge på igjen. Sjekk også om du har satt fulle batterier inn riktig.
- For å oppnå best mulig resultat anbefaler vi å bruke kun alkaliske batterier eller oppladbare batteripakker i kjøretøyet.

E**Modo de apagado automático**

Tras 5 minutos inactivos, el controlador o el vehículo pasarán al modo suspendido. Por favor, apaga y enciende la unidad para reanudar sus funciones.

Medidas de seguridad (¡por favor, guárdelas!)

- ADVERTENCIA!** No conveniente para menores de tres años. Existe peligro de asfixia porque hay piezas pequeñas que pueden ser tragadas. Por favor, guarden estas indicaciones para cualquier consulta. Reservado el derecho de modificaciones técnicas y de color. Se necesitará la ayuda de adultos para retirar los dispositivos de seguridad para el transporte.
- No levante nunca el vehículo mientras las ruedas giren.
- No acerar los dedos, el cable no ropa suelta al motor o a las ruedas, cuando el aparato está encendido ("ON").
- Para evitar un funcionamiento imprevisto, hay que retirar las pilas y los acumuladores cuando no se use el vehículo. Peligro por superficie caliente.
- Para evitar un funcionamiento involuntario del vehículo, deberá encenderse antes de encender el transmisor. Al apagarlo, apague siempre primero el vehículo y luego el transmisor.
- Si el vehículo no responde al encenderlo, apague el vehículo y el transmisor y vuelva a encenderlos. Compruebe también si las pilas están llenas y bien instaladas.
- Recomendamos el uso exclusivo de pilas alcalinas o las baterías recargables para obtener los mejores resultados con el vehículo.

E**Atención:**

El fabricante no asume ninguna responsabilidad por cualquier tipo de interferencia en radios o televisores, causada por modificaciones no autorizadas del equipamiento. Estas modificaciones pueden anular el derecho de uso del usuario.

Declaración de conformidad

de acuerdo a la Directiva 2014/53/UE (RED). Por la presente, Dickie-Spielzeug GmbH & Co. KG declara que el artículo cumple con los requisitos básicos y todos los demás reglamentos aplicables de la Directiva 2014/53/UE.

Se puede acceder a la declaración de conformidad original a través del siguiente enlace de Internet:

<http://www.simba-dickie-group.de/de/konformitaetsklaerungen.shtml>

Service:

Si el artículo presenta un funcionamiento anómalo, diríjase con total confianza al punto de venta donde ha adquirido el juguete. En caso de que allí no se le pueda ayudar, utilice nuestro servicio postventa de Internet en service.dickietoys.de

F**Automatisk hvilemodus**

Efter at den har vært inaktiv i 5 minutter, går fjernstyringskontrollen og kjøretøyet i hvile. Skub "Tænd" og "Sluk"-knappen frem og tilbake for at genstarte fjernstyringsfunktionen.

Forsiktighegstiltak (vennligst oppbevar disse forholdsreglene!)

- ADVARSEL!** Ikke egnet til barn under 3 år. Der er kvelningsfare på grund af smådele, der kan sluges! Gem emballagen for evt. fremtidig reference. Tekniske ændringer og farveændringer forbeholdes. Hjælp fra voksne er nødvendig, for at fjerne transportsikringene.
- Tag aldrig kjøretøjet op, så lenge hjulene drejer.
- Hold ikke fingre, hår og løs beklædning i nærværet af motor eller hjul, når apparatet står på „ON“.
- For at undgå utilsigted drift, skal batterier og akku'ér tages ud, når legetøjet ikke bruges. For på grund af varm overflade.
- For at undgå at kjøretøjet tilsigter sætter i gang, skal det tændes, før senderen tændes. Når du slukker, skal du altid slukke kjøretøjet og derefter senderen.
- Hvis kjøretøjet ikke reagerer, når det tændes, skal du slukke for både det og senderen og så tænde begge igen. Se også efter, at der er sat fuldt opladede batterier i, og at de sidder rigtigt i de to produkter.
- For at opnå det bedste resultat anbefaler vi at du kun bruger alkaliske batterier eller genopladelige batteripakker til kjøretøjet.

N**Obs:**

Produsenten kan ikke være ansvarlig for alle radio- og TV forstyrrelser som kan bli forårsaket på grunn av ikke autoriserte modifikasjoner på disse produktene. Slike modifikasjoner kan føre til at brukeren mister bruksretten.

Konformitetserklæring

i flge. direktiv 2014/53/EU (RED). Med dette erklærer Dickie-Spielzeug GmbH & Co. KG at dette produktet stemmer overens med grunnleggende og andre relevante forskrifter som omfattes av direktiv 2014/53/EU. Den opprinnelige samsvarsreklaeringen kan du se på Internett på følgende URL:

<http://www.simba-dickie-group.de/de/konformitaetsklaerungen.shtml>

Service:

Dersom denne artikkelen skulle påvise funksjonsfeil, så vennligst henvende deg til forretningen der du har kjøpt legetøyet. Dersom man ikke skulle være i stand til å hjelpe deg der, så vennligst bruk vår service i internett under service.dickietoys.de

P**Modo de desligar automático**

Após 5 minutos sem ser utilizado, o transmissor ou o veículo entram no modo de espera. Desligue e volte a ligar para continuar a utilização.

Medidas preventivas (Por favor, guardar!)

- AVISO!** Não apropriado para crianças com menos de três anos. Perigo de asfixia devido a peças pequenas que podem ser engolidas! É favor conservar estas indicações para eventuais contactos. Reservado o direito de modificações técnicas ou de cor. É necessária a ajuda de adultos para remover os fixadores de transporte.
- Nunca elevar o veículo enquanto as rodas ainda estão a girar.
- Afaste os dedos, cabo e peças de roupa solta das proximidades do motor ou das rodas enquanto o aparelho se encontra em "ON".
- Para prevenir um funcionamento inadvertido, as pilhas e as pilhas recarregáveis devem ser retiradas do brinquedo caso este não seja utilizado. Perigo devido a temperatura elevada da superfície.
- Para evitar um funcionamento acidental, o veículo deverá ser ligado antes do transmissor. Quando desligar, desligue sempre primeiro o veículo e depois o transmissor.
- Se o veículo não responder após ser ligado, desligue o veículo e o transmissor e volte a ligar. Verifique também se as pilhas estão carregadas e devidamente instaladas no produto.
- Para obter o melhor resultado, recomendamos que use apenas pilhas alcalinas ou pilhas recarregáveis com o veículo.

P**Atenção:**

O fabricante não se responsabiliza por qualquer interferência rádio ou TV causada por modificações não autorizadas neste equipamento. Estas modificações podem anular o direito de utilização do utilizador.

Declaração de conformidade

segundo directiva 2014/53/UE (RED). A Dickie-Spielzeug GmbH & Co. KG vem, por este meio, declarar que o artigo se encontra em conformidade com os requisitos base e das outras prescrições relevantes da directiva 2014/53/UE.

A declaração original de conformidade pode ser obtida através do seguinte link:
<http://www.simba-dickie-group.de/de/konformitaetsklaerungen.shtml>

Assistência técnica:

Se este artigo apresentar problemas de funcionamento, não hesite em dirigir-se à loja onde adquiriu o brinquedo. Caso não o possam ajudar, utilize o nosso serviço de assistência técnica na Internet, em service.dickietoys.de

F**Automaattinen lepotila**

Jos mitään ei tehdä 5 minuuttiin, ohja tai ajoneuvo siirtyy lepotilaan. Palauta toiminta kytkeyällä "Off" ja "On".

Turvatöimet (Säilytä hyvin!)

- VAROITUS!** Ei soveltu alle 3-vuotiaalle lapsille. On olemassa nieltävässä olevien pikkusieniä, aiheuttamaa tukeutumisvaara! Säilytä pakauksen tiedot myöhempää tarvetta varten. Pidätämme oikeuden teknisiin muutoksiin ja värimuutoksiin. Kuljetustukiin poistamiseksi tarvitaan alkuperäisen ajan.

Ala koskaan aseta ajoneuvon ylös niin kauan, kun sen pyörät pyörivät.

Ala saata sormia, hiukkasia tai väljää vaatteita moottorin tai pyörien lähettyville, kun laite on kytetty asentoon se "ON".

Valittääkseen odottamonta käyttöä tulee paristol to ja akut poistaa leikkikalusta, kun sitä ei käytetä. Kuuman piinnan aiheuttamaa vaara.

5. Tähattoman toimimisen väittämiseksi ajoneuvo on kytettävä päälle ennen lähetintä. Sammutettaessa kytke aina ajoneuvon ensin pois päältä ja sitten lähetin.

6. Jos ajoneuvo ei vastaa, kun se kytetään päälle, kytke sekä ajoneuvo ettei lähetin pois päältä ja päälle uudelleen. Tarkasta myös, että paristossa on virtaa ja ne on asennettu oikein.

7. Parhaat tulokset saat, kun käytät ajoneuvon kanssa ainoastaan alkali-paristojä tai ladattavia paristoja.

FIN**Huomio:**

Valmistaja ei vastaa mistään tälle laitteistolle tehtyjen asiattomien muutosten aiheuttamista radio- tai TV-häiriöistä. Tällaiset muutokset saattavat peruuttaa käyttäjän käyttöoikeuden.

Vaatimuksemukaisuusvakutus

direktiivin 2014/53/EU (RED) mukaisesti. Tämä Dickie-Spielzeug GmbH & Co. KG vakuuttaa, että tuote vastaa direktiivin 2014/53/EU perustavia vaat

**F Automatsko stanje mirovanja**

Ako se ne koristi 5 minuta, upravljač vozila prelazi u stanje mirovanja. Zanastavak uporabe molimo prebacite na "Off" (isklj.) i zatim na "On" (ukl.).

Mjere opreza (molimo sačuvati!)

- UPOZORENJE!** Nije namijenjeno djeci mlađoj od 3 godine. Postoji opasnost od gušenja nakon gutanja malih dijelova! Molimo da sačuvate ove napomene u svrhu eventualne korespondencije. Zadržavamo pravo na promjenu boje i tehničke promjene. Potrebna je pomoć odraslim pri uklanjanju osiguranja za transport.
- Vozila ne podizati, dok se kotač okreće.
- Prste, kosu i labavu odjeću ne dovoditi u blizinu motora ako je uređaj uključen na "ON".
- Za izbjegavanje nepredviđenog rada, iz igračke morate izvaditi baterije i akumulator, ako istu ne koristite. Opasnost kroz vrucje površine.
- Radi izbjegavanja iznenadnog rada, vozilo je potrebno uključiti prije odašiljača. Pri isključivanju uvijek najprije isključite vozilo, a zatim odašiljač.
- Ako vozilo ne reagira nakon uključivanja, isključite vozilo i odašiljač, a zatim ih ponovno uključite. Provjerite ih jesu li u proizvod propisno stavljenе pune baterije.
- Za najbolje rezultate preporučamo da koristite samo alkalne baterije ili akumulatorske baterije s vozilom.

Pozor:

Proizvođač nije odgovoran za bilo koju vrstu smetnji radia ili televizije, koje su uzrokovane kroz neovlaštenu modifikaciju na tim opremama. Takve modifikacije mogu anulirati pravo korisnika na upotrebu.

Izjava o konformnosti

u skladu sa Smjernicom 2014/53/EU (RED). Dickie-Spielzeug GmbH & Co. KG ovime izjavljuje, da je artikul uskladen s osnovnim zahtjevima i drugim odgovarajućim propisima prizašlim iz Smjernice 2014/53/EU. Izvamu deklaraciju o uključujućem moguće je vidjeti na Internetu, i to na sljedećoj URL adresi:

<http://www.simba-dickie-group.de/de/konformitaetsklaerungen.shtml>

Servis:

Ako bi artikul imao funkcione smetnje, obratite se molimo Vas s puno povjerenja Vašoj trgovini, u kojoj ste kupili igračku. Ako Vam tamo ne budu dalje pomogli, koristite naš servis u Internetu pod service.dickietoys.de

**F Tryb automatycznego usypiania**

Po 5 minutach braku aktywności, sterownik i pojazd przechodzą w stan uśpienia. Aby przywrócić działanie, należy przestawić przełącznik w pozycji „Off” i ponownie w pozycję „On”.

Środki ostrożności (proszę zachować!)

- OSTRZEŻENIE!** Nieodpowiednie dla dzieci poniżej 3 lat. Niebezpieczenstwo udławiania się drobnymi elementami, które mogą zostać połknięte! Prosimy zachować wszakówki do ewentualnej korespondencji. Zmiany techniczne są zastrzeżone. Do rozmontowania zabezpieczeń na czas transportu konieczna jest pomoc dorosłych. Samochód: Produkt wykonany z materiałów nie stanowiących zagrożenia dla użytkowników, zgodny z normami EN1część 1.2.3. Posiada atest SGS.
- Nie podnoś się nigdy pojazdu, którego kola znajdują się w ruchu.
- Jeśli pojazd przełączony jest na „On”, nie zbliżać do okolic silnika i kóta rąk, włosów lub luźnego ubrania.
- Ażeby zapobiec niepożądaniemu uruchomieniu się pojazdu, należy wyciągnąć z niego baterię i akumulatorki, kiedy nie jest on używany. Niebezpieczenstwo poparzenia-gorąca powierzchnia.
- Aby uniknąć przypadkowego działania, pojazd należy wyłączyć przed nadajnikiem. Przy wyłączaniu należy zawsze najpierw wyłączyć pojazd, a dopiero potem nadajnik.
- Jeśli po włączeniu pojazd nie reaguje, należy wyłączyć zarówno pojazd, jak i nadajnik, a potem włączyć je ponownie. Prosimy też sprawdzić, czy w elementach tych są prawidłowo założone wszystkie baterie.
- Per ottenere i migliori risultati consigliamo di usare solo batterie alcaline o batterie ricaricabili per il veicolo.

Uwaga:

Producent nie jest odpowiedzialny za usterki w odbiorze radia lub telewizji, których przyczyną są nieautoryzowane modyfikacje w urządzeniu. Tego typu modyfikacje mogą być przyczyną anulowania praw użytkowania urządzenia.

Deklaracja zgodności

1. **UPOZORNÉNÍ!** Nevhodné pro děti do 3 let! Hrozí nebezpečí udusení z důvodu možnosti spolknutí malých částí. Usochejte si prosím tyto pokyny pro případnou korespondenci. Barevné a technické změny zůstávají vyhrazeny. K odstranění jistění pro přepravu je nutná pomoc dospělých.

2. Není nezdviňte vozidlo, pokud se mu točí kola.

3. Prsty, vlasy a volné kusy obléčení nedávajte do blízkosti motoru nebo kol, pokud je přístroj zapnutý na „On”.

4. Aby nedošlo k neočekávanému uvedení do chodu, musí být baterie a akumulátor v hračky při jejím nepoužívání vytaheny. Nebezpečí poranění horákem povrchem.

5. Abyste především náhodnému pohybu vozidla, tak před zapnutím vysílače zapněte nejprve vozidlo. Při vypínání vždy vypněte vozidlo a pak vysílač.

6. Pokud vozidlo po zapnutí nereaguje, vypněte vozidlo a vysílač a potom znovu zapněte. Zkontrolujte rovněž, či jsou nainstalované plně nabité baterie.

7. Chcete-li získat nejlepší výsledky, doporučujeme používat s vozidlem pouze alkalické baterie nebo nabíjecí baterie.

**F Mod de așteptare automat**

După oprire timp de 5 minute, telecomanda sau vehiculul va intra în așteptare. Vă rugăm să comutați pe „Off” și „On” pentru a se relua funcționarea.

Măsuri de precauție (rugăți-se să păstreze!)!

- AVERTIZARE!** Népotrivit, pentru copii sub 3 ani. Există pericolul de asfixiere prin piesele de mici dimensiuni ce pot fi înghițite! Vă rugăm să păstrați aceste indicații pentru cazul unui eventual schimb de scrisori. Ne rezervăm dreptul unor modificări ale ordinului tehnic și de culoare. Este necesar ajutorul adulților pentru îndepărțarea sigurantelor de transport.
- Nu se ridică niciodată vehiculul atât timp cât rotile se mai învârt.
- Înțelegeți, părul și piesele libere de îmbrăcăminte în apropierea motorului sau a roților, când aparatul este conectat în poziția „On”.
- Spre a evita o punere în funcțiune neprevăzută, bateriile și acumulatorii trebuie să extrai din jucărie în caz de nefolosire. Pericol datorită suprafetei fierbinți.
- Pentru a evita funcționarea accidentală, vehiculul trebuie să fie pornit înainte de pornirea telecomenzii. La oprire, opriți întotdeauna vehiculul și apoi telecomanda.
- Dacă vehiculul nu răspunde după pornirea acestuia, opriți atât vehiculul, cât și telecomanda și apoi porniți-l din nou. De asemenea, verificați dacă sunt instalate corect în articole baterii încărcate.
- Pentru rezultate optime vă recomandăm să utilizați pentru vehicul numai baterii alcătuite sau baterii reîncărcabile de.

Atenție:

Prodūcent nu răspunde pentru nici o perturbare radio sau TV provocată de o modificare neautorizată a acestui echipament. Asemenea modificări pot anula dreptul de folosire al utilizatorului.

Declarație de conformitate

conform directivelor 2014/53/UE (RED). Dickie-Spielzeug GmbH & Co. KG declară prin prezenta că articolul se află în conformitate cu cerințele fundamentale și celelalte reglementări relevante ale directivei 2014/53/UE.

Originalul declarației de confirmare poate fi vizualizat pe Internet la următorul URL:

<http://www.simba-dickie-group.de/de/konformitaetsklaerungen.shtml>

Serviciu:

În cazul în care articolul manifestă deranjamente de funcționare, vă rugăm să vă adresați cu încredere unei unități comerciale în care ați cumpărat jucăria. În cazul în care nu vă poate da ajutor acolo, vă rugăm să folosiți service-ul nostru din internet la adresa service.dickietoys.de

**F Λειτουργία αυτόματης κατάστασης σε αναμονή**

Mετά από αδράνεια για 5 λεπτών, το χειριστήριο ή το όχημα θα εισέλθει σε κατάσταση αναμονής. Σβήστε το και αναψύξτε το για να επανεκκινήσετε.

Μέτρα πρόληψης (Παρακαλούμε διαφυλάξτε!)

- ΠΡΟΣΟΧΗ!** Δεν είναι κατάλληλο για παιδιά κάτω των τριών ετών. Υπάρχει κίνδυνος ασφυξίας εξαιτίας μικρών εξαρτημάτων που είναι επικίνδυνα για κατάσταση! Παρακαλώ διαφυλάξτε αυτές τις αποδείξεις για ενδεχόμενη αλληλογραφία. Διατηρούμε το δικαίωμα αλλαγών χρώματος και τεχνικών αλλαγών. Είναι απαραίτητη η βοήθεια ενήλικων για την απομάκρυνση των ασφαλείων μεταφοράς.
- Μην σηκώνετε ποτέ ψηλά το όχημα, εφόσον περιστρέφονται οικόμενοι ή τροχοί.
- Μην πλησιάζετε με τα δάκτυλα, τα μαλλιά ή με χαλάρω σουσιόμενο τον κινητήρα ή τους τροχούς, εφόσον η συσκευή είναι ενεργοποιημένη στη θέση „On”.
- Προς αποφυγή απρόβλεπτης λειτουργίας, θα πρέπει να περιπέτωση μη χρήσης να αφαιρούνται οι μπαταρίες και οι ασφαλείες από το όχημα. Κίνδυνος λόγω καυτής επιφένειας.
- Προς αποφυγή λειτουργίας το όχημα πρέπει να ενεργοποιείται πριν από τον πομπό. Κατά την απενεργοποίηση, να απενεργοποιείται πάντα πρώτα το όχημα και μετά τον πομπό.
- Εάν το όχημα δεν αντιδράει μετά την ενεργοποίηση, τότε απενεργοποιήστε το όχημα και τον πομπό και μετά ενεργοποιήστε τα πάλι. Επίσης έχετε τα καλύτερα συνιστώται η χρήση με το όχημα μόνο αλκαλικών μπαταριών ή επαναφορτιζόμενων μπαταριών.

Προσοχή:

Ο κατασκευαστής δεν ευθύνεται για διαταραχές ραδιοφωνιών ή τηλεοράσεων, οι οποίες προκαλούνται από αναρμόδιες τροποποιήσεις στον εξοπλισμό αυτό. Τέτοια ειδούς τροποποιήσεις ενδέχεται να ακυρώσουν τη δικαιολογία χρήσης.

Δηλώση Συμμόρφωσης

Δηλώση συμμόρφωσης σύμφωνα με τις οδηγίες 2014/53/ΕΕ (RED). Με το παρόν δηλώνει η εταιρία Dickie-Spielzeug GmbH & Co. KG, ότι το σίδος συμφωνεί με τις βασικές απαιτήσεις και τις άλλες ομηρικές προδιαγραφές των οδηγιών 2014/53/ΕΕ.

Για την πρωτότυπη δηλώση συμμόρφωσης ακολουθήστε τον παρακάτω σύνδεσμο:

<http://www.simba-dickie-group.de/de/konformitaetsklaerungen.shtml>

Σέρβις:

Σε περίπτωση που το προϊόν παρουσιάσει διαταραχές λειτουργίας, παρακαλούμε να απευθυνθείτε στο κατάστημα, όπου αγοράστε το παιχνίδι. Εάν δεν είναι έριξτη η προσφορά βοηθείας, τότε παρακαλούμε να χρησιμοποιήσετε το Σέρβις μας στη διαδικτυακή πύλη service.dickietoys.de

F Rежим на автоматично зашиване

След бездействие в продължение на 5 минути контролерът преминава в режим на изчакване. Моля, „изключете“ и „вклучете“, за да възстановите функционирането.

Predplazni merki (Съхранете!)

1. **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** Неподходящ за деца под 3 години. Има опасност от задушаване поради наличието на малки части, които могат да се погънат! Запазете тези указания в случаите на евентуална кореспонденция. Запазено право на цветни и технически промени. За отстраняване на подсигурителите при транспортиране е необходимо помощта на възрастно лице.

2. Не повдигайте никога превозното средство, докато се въртят колелата.

3. Не приближавайте пръстите, косата или свободно облекло до двигателя или колелата, когато уредът е поставен на „ON“.

4. За да предотвратите неочекуваното пускане, извадете батерите и акумулаторните батерии от играчката, когато не я използвате. Опасност от горещи повърхности.

5. За избягване на случаите на задействане автомобилът трябва да бъде включен преди предавателя.

6. Ако автомобилът не реагира след включване, изключете и след това включете отново автомобила и предавателя. Моля, проверете също и дали заредени батерии са инсталирани правилно в изделията.

7. да използвате само алкални батерии или презареждаеми батерии в автомобила.

BG

Внимание: Производителят не отговаря за радио или телевизорни смущения, които могат да се предизвикат от неавторизирана модификация на това оборудване. Такива модификации могат да анулират правото за използване от потребителя.

Декларация за съответствие</

SI

F Samodejni preklop v način spanja

Po 5 minutah nedelovanja bosta krmilnik in vozilo prešla v stanje spanja. Za ponovno aktivacijo delovanja preklopite »Off« (izklop) in »On« (vklop).

Preventivni ukrepi (Prosimo vas, da jih shranite!)

1. **OPOZORILO!** Ni primerno za otroke, mlajše od treh let. Obstaja nevarnost zadušitve zaradi majhnih delov, ki se jih je pogolniti! Prosimo Vas, da te napotke shranite zaradi morebitne korespondence. Pravice do barvnih in tehničnih sprememb je pridržana. Da bi odstranili transportna varovala, je nujna pomoč odraslih oseb.
2. Vozila nikoli ne dvigajte, če se kolesi še vrtita!
3. Prstov, las in ohlapnih oblačil ne postavljajte v bližino motorja ali koles, če je naprava vklapljena na »ON«.
4. Da se izognete nepredvidenemu zagonu, morate v primeru neuporabe igrake iz nje odstraniti baterije in akumulatorje. Nevarnost zaradi vročé površine.
5. Da ne bi prišlo do naključnega delovanja, morate najprej vklopliti vozilo in potem oddajnik. Ob izklopu morate vedno najprej izklopiti vozilo in potem oddajnik.
6. Če se vozilo ob vklopu (gumb »On«) ne odziva, izklopite tako vozilo kot tudi oddajnik (gumb »Off«) ter ju ponovno vklopite (gumb »On«). Preverite tudi, ali so baterije polne in pravilno vstavljenе.
7. Za najboljše rezultate priporočamo, da pri vozilu uporabljate alkalne baterije ali baterije za ponovno polnjenje.

Pozor:

Proizvajalec ni odgovoren za kakršno kolik radijsko ali televizijsko motnjo, ki je bila izzvana zaradi nepooblaščenih sprememb na tej opremi. Takšne spremembe lahko razveljavijo pravico uporabnika do uporabe.

Izjava o konformnosti

v skladu s Smernico 2014/53/EU (RED). Dickie-Spielzeug GmbH & Co. KG izjavlja, da je artikel izdelan v skladu z osnovnimi zahtevami in drugimi ustrezimi predpisi, ki jih vsebuje Smernica 2014/53/EU.

Originalno izjavo o skladnosti lahko najdete na naslednjem spletnem naslovu:

<http://www.simba-dickie-group.de/de/konformitaetsklaerungen.shtml>

Podpora:

Če izdelek ne deluje pravilno, se obrnite na trgovino, kjer ste igraco kupili. Če tam ne morejo pomagati, obiščite našo podporo na internetu na service.dickietoys.de

UA

F Режим автоматичного відключення

Після марного ходу протягом 5 хвилин, джойстик або автомобіль переходить у режим очікування. Для відновлення роботи вкліть «Off» або «On».

Застережні заходи(будь ласка, не викидайте!)

1. **УВАГА!** Іграшка не призначена для дітей віком до 3 років. Існує небезпека задихнутися при прохочуванні дрібних частин! Зберігайте цю інструкцію на випадок можливого використання у майбутньому. Можлива зміна кольору і технічних характеристик. Для зняття захищених елементів упаковки необхідна допомога дорослих.
2. Не піднімайте транспортний засіб, поки обертаються колеса.
3. Якщо вимикач знаходить у положенні ON (УВІМКН.), не наблизяйте до мотора або коліс пальці, волосся та елементи одягу, які не прилягають цілло до тіла.
4. Щоб запобіти випадковому вмиканню, вимкніте батареї, коли іграшка не використовується. Небезпека від гарячої поверхні.
5. Щоб уникнути випадкового запуску, автомобіль слід включати перед включенням передавача. При включені завжди виключайте автомобіль, а потім передавач.
6. Якщо автомобіль не реагує після включення, виключіть і автомобіль і передавач, а потім включіть ще раз. Будь ласка, також перевірте, чи правильно встановлені повністю заряджені акумулятори в автомобіль.
7. Для забезпечення найкращих результатів рекомендуємо використовувати лише лужні батарейки або автомобільні комплекти перезарядних акумуляторів.

Увага!

Виробник не несе відповідальності за перешкоди проходженню телевізійного і радіосигналу, спричинені внесенням недозволених змін у конструкцію іграшки. Внесення таких змін може привести до втрати власником права на користування іграшкою.

Заява про відповідність

директиві EC 2014/53/EU (RED) Компанія Dickie-Spielzeug GmbH & Co. KG заявляє, що продукт відповідає основним вимогам та іншим положенням директиви EC 2014/53/EU.

Оригінал декларації про відповідність можна переглянути в Інтернеті за наступною адресою:

<http://www.simba-dickie-group.de/de/konformitaetsklaerungen.shtml>

Сервіс:

При виявленні несправностей у виробі, впевнено звертайтесь до торгового підприємства, де Ви придбали іграшку. У випадку, якщо і там Вам не зможуть допомогти, скористайтесь з нашого сервісу в інтернеті за адресою service.dickietoys.de

